

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU  
UGOVORA O ZAJMU IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I  
MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ZA  
PROJEKT MODERNIZACIJE POREZNE UPRAVE**

**I. USTAVNA OSNOVA**

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za Projekt modernizacije Porezne uprave sadržana je u odredbama članka 139. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 41/2001 i 55/2001).

**II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI**

**1. Ocjena stanja**

Međunarodna banka za obnovu i razvoj (International Bank for Reconstruction and Development, dalje u tekstu: IBRD) jedna je od međunarodnih financijskih institucija u okviru Grupacije Svjetske banke utemeljena u srpnju 1944. godine u Bretton Woodsu, SAD. Cilj IBRD-a je smanjivanje siromaštva u nedovoljno razvijenim zemljama i poticanje održivog gospodarskog razvoja. Danas IBRD broji 184 članice te je u fiskalnoj godini 2006. plasirala 14,1 milijardi USD za 112 novih projekata u 33 zemlje, što znači da je kumulativno plasirala 420,2 milijarde USD od svoga osnutka<sup>1</sup>.

Republika Hrvatska punopravna je članica IBRD-a od 25. veljače 1993. godine. IBRD<sup>2</sup> je emitirala sveukupno 1.571.412 dionica, od čega Republika Hrvatska u njezinom ukupnom kapitalu posjeduje 2.293 dionice. Upisani kapital Republike Hrvatske iznosi 276,64 milijuna USD, od čega je uplaćeni kapital 17,3 milijuna USD, a kapital na poziv 259,3 milijuna USD. Temeljem broja dionica i uplaćenog udjela u kapitalu, Republika Hrvatska ima pravo na 2.543 glasa što čini 0,16% glasačke snage. Temeljem Zakona o prihvaćanju članstva Republike Hrvatske u Međunarodnom monetarnom fondu (MMF) i drugim međunarodnim financijskim organizacijama na temelju sukcesije (Narodne novine broj 89/92), Ministarstvo financija Republike Hrvatske određeno je kao nadležno tijelo za suradnju s Grupacijom Svjetske banke, te je ovlašteno u ime Republike Hrvatske obavljati sve poslove i transakcije koje su dopuštene prema Statutu Svjetske banke. Guverner za Republiku Hrvatsku u Svjetskoj banci po funkciji je ministar financija, a zamjenik guvernera je državni tajnik ili pomoćnik ministra Ministarstva financija.

Republika Hrvatska nalazi se u Konstituciji IBRD-a kojoj je na čelu Nizozemska. Konstitucija koju zastupa Nizozemska uključuje 13 zemalja: Armenija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Cipar, Gruzija, Izrael, Hrvatska, Makedonija, Moldova, Nizozemska, Rumunjska, Ukrajina i Crna Gora. Izvršni direktor nizozemske Konstitucije u Svjetskoj banci je Herman Wijffels. Njegov zamjenik je Claudiu Doltu iz Rumunjske. Redoviti sastanci konstitucije održavaju se dan prije godišnjeg i proljetnog zasjedanja Svjetske banke i MMF-a.

---

<sup>1</sup> Izvor podataka: «The World Bank Annual Report 2006»

<sup>2</sup> Izvor podataka: «The World Bank Annual Report 2006»

Predsjednik Svjetske banke od 1. srpnja 2007. godine je Robert B. Zoellick (Sjedinjene Američke Države). Potpredsjednik Svjetske banke za regiju Europe i Srednje Azije je Shigeo Katsu.

Od 1. siječnja 1998. u Zagrebu djeluje i stalni Ured Svjetske banke, koji je 1. listopada 2001. prerastao u Regionalni ured Svjetske banke za Hrvatsku, Bugarsku i Rumunjsku. Voditelj Regionalnog ureda je direktor Anand K. Seth. Krajem studenoga 2006. godine, u okviru svoje reorganizacije, Svjetska banka je preselila regionalni ured u Washington, a u Zagrebu je ostao Ured za Hrvatsku na čelo kojeg je izabran voditelj Ureda gosp. Andras Horvai koji je preuzeo dužnost u Zagrebu 1. srpnja 2007. godine.

IBRD je za Republiku Hrvatsku najvažnija međunarodna financijska institucija koja kontinuirano i svestrano podupire ekonomsko-socijalni razvitak i reforme na putu prema tržišnoj ekonomiji. Od ratnih vremena, kada su Republici Hrvatskoj drugi izvori financiranja bili zatvoreni, pa do danas, ona je značajan izvor financiranja i katalizator reformskih prilagodbi. Financijska potpora i ukupna uloga IBRD-a prilagođava se potrebama obnove, izgradnji infrastrukture, strukturnim prilagodbama i razvitku Republike Hrvatske. Značajna financijska sredstva IBRD-a Republika Hrvatska koristi u vidu investicijskih i strukturnih zajmova pod najpovoljnijim financijskim uvjetima koje IBRD postiže na međunarodnom financijskom tržištu. Također, Republika Hrvatska koristi brojne darovnice, tehničku pomoć i savjetodavne usluge IBRD-a putem kojih se podupire ekonomski napredak i provedba strukturnih reformi na raznim područjima, od infrastrukture, poljoprivrede, zdravstva do bankarskog, mirovinskog i pravosudnog sustava. Suradnja Republike Hrvatske s IBRD-im ima veliko, ne samo financijsko, nego i šire značenje za održavanje makroekonomske stabilnosti, postizanje održivog i ubrzanog gospodarskog rasta i ostvarivanja uvjeta za približavanje Europskoj Uniji. U Republici Hrvatskoj također postoji suradnja između IBRD-a i MMF-a u nekoliko područja kao što su: upravljanje javnim rashodima, reforma mirovina, sektor zdravstva i socijalne skrbi, te tržište rada. Navedene aktivnosti, koje se uzajamno nadopunjuju, usko se koordiniraju s Europskom komisijom, koja uvažava sposobnost IBRD-a da Republici Hrvatskoj ponudi savjete o politici, strukturnim i institucionalnim reformama.

Otkako je Hrvatska postala članicom Svjetske banke 25. veljače 1993. godine, Banka Hrvatskoj aktivno pruža financijsku i tehničku pomoć, savjete i analitičke usluge. Banka je do sada podržala 34 projekta u ukupnoj vrijednosti od 1,65 milijardi EUR i odobrila 50 darovnica u ukupnoj vrijednosti od 42,1 milijuna EUR. Prema iznosu odobrenih zajmova i pruženoj tehničkoj pomoći IBRD predstavlja najznačajniji izvor strane financijske potpore koja pridonosi ukupnom razvoju Republike Hrvatske.

### **Izravni zajmovi IBRD-a Republici Hrvatskoj su:**

1. **Hitan zajam za obnovu** u iznosu 128 milijuna USD višenamjenski je zajam potpisan 26. lipnja 1994. kojim se financira obnova ratom razrušenih i oštećenih kuća, komunalne infrastrukture i ulaže se u sektor poljoprivrede s ciljem omogućavanja što bržeg povratka prognanika u njihove domove.
2. **Zajam za zdravstvo** u iznosu 40 milijuna USD potpisan je 8. ožujka 1995. kao potpora obnovi sustava primarne zdravstvene zaštite, nabavi dijagnostičke opreme, opreme za hitnu pomoć, primarnu, intenzivnu i perinatalnu njegu, nabavi sanitetskih vozila za zamjenu ratom

uništenih, kao i poboljšanju telefonskih veza s hitnom medicinskom službom, informatizaciji zdravstvenog osiguranja te obrazovanju liječnika i medicinskog osoblja.

3. **Zajam za obnovu cesta** u iznosu 79,8 milijuna USD potpisan je 27. travnja 1995. i njime se financira provedba programa obnove «Hrvatskih cesta» putem poboljšanja glavnih cestovnih pravaca visokog prioriteta kroz program popravaka i ojačanja kolnika. Zajmom se obnavljaju i saniraju ratna oštećenja, moderniziraju se određeni dijelovi cestovne mreže i poboljšava se stanje sigurnosti prometa na cestama.
4. **Zajam za projekt razvoja tržišta kapitala** u iznosu 7,2 milijuna EUR koji je potpisan 23. travnja 1996. podupire program gospodarske pretvorbe i razvoj institucija tržišta kapitala potrebnih za uspješnu provedbu procesa privatizacije. Projekt obuhvaća normativnu regulaciju, ustroj Komisije za vrijednosne papire i registra, pružanje tehničke pomoći upravljanju portfeljem Hrvatskom mirovinskog fonda, nabavu opreme te promotivne aktivnosti putem medija sa svrhom upoznavanja javnosti o funkcioniranju tržišta i mogućnostima sudjelovanja na njemu.
5. **Zajam za tehničku pomoć** u iznosu 5 milijuna USD potpisan je 23. travnja 1996. i namijenjen je financiranju stručne pomoći i angažiranju konzultanata na izradu posebnih sektorskih studija (elektroprivreda, telekomunikacije, industrija nafte i plina) u funkciji pripreme privatizacije javnih poduzeća.
6. **Zajam za potporu razvoja obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava** u iznosu od 14,3 milijuna USD potpisan je 23. travnja 1996. te je prvenstveno namijenjen financiranju savjetodavne pomoći u okviru Ministarstva poljoprivrede i šumarstva s ciljem podrške pretvorbi poljoprivrednog sektora u tržišno gospodarstvo putem ustroja javnih i privatnih savjetodavnih službi, u funkciji povećanja produktivnosti i konkurentnosti privatnih poljoprivrednika.
7. **Zajam za projekt hitne obnove prometa i razminiranje** u iznosu 74,8 milijuna EUR potpisan je 4. prosinca 1996. i njime se financira popravak i obnova prometne infrastrukture (ceste, mostovi, željezničke pruge) te razminiranje područja od visokog prioriteta gospodarske obnove.
8. **Zajam za projekt obnove i zaštite šuma u obalnom području** u iznosu 38,6 milijuna USD potpisan je 31. siječnja 1997. i njime se financira obnova šumskih staništa uništenih požarima i ratom, uspostava centra za gašenje šumskih požara na području od visokog prioriteta obnove turizma te kupnja novog zrakoplova za gašenje požara i ostale protupožarne opreme.
9. **Zajam za prilagodbu financijskog sektora i poduzeća** u iznosu 81,8 milijuna EUR potpisan je 4. lipnja 1997. s ciljem sanacije i privatizacije bankarskog sustava, ubrzane privatizacije poduzeća u društvenom vlasništvu koja se nalaze u portfelju HFP, privatizacije restrukturiranih poduzeća, restrukturiranja i privatizacije javnih poduzeća te poboljšanja poslovnog i bankarskog upravljanja.
10. **Zajam za obnovu dijela područja Istočne Slavonije, Baranje i zapadnog Srijema** u sastavu Osječko-baranjske i Vukovarsko-srijemske županije u iznosu od 36,6 milijuna EUR potpisan 8. rujna 1998. godine. Ciljevi tog projekta su popravak i obnova neophodno potrebne infrastrukture vodnoga sektora (objekti zaštite od štetnog djelovanja voda i objekti odvodnje i pročišćavanja otpadnih voda), zaštita prirodnog rezervata Kopački Rit te uklanjanje mina na područjima visokog prioriteta za gospodarsku obnovu.
11. **Zajam za osuvremenjivanje i restrukturiranje željeznica** u iznosu od 85,4 milijuna EUR potpisan je 20. siječnja 1999. godine. Njime se financiraju ulaganja u opremu – približno 20 kilometara kolosijeka, 40 lokomotiva, 120 putničkih vagona, 100 teretnih vagona, rezervni

- dijelovi, te otpremnine zaposlenima u Hrvatskim željeznicama uz postupno smanjenje nerentabilnih usluga i provođenje financijske reforme Hrvatskih željeznica.
12. **Zajam za tehničku pomoć za provedbu institucionalnih i zakonodavnih reformi** radi razvoja privatnog sektora u iznosu od 7,3 milijuna USD potpisan 5. svibnja 1999. godine. Zajmom se prvenstveno financiraju savjetodavne usluge, nabava opreme, te stručno usavršavanje.
  13. **Zajam za zdravstveni sustav** u iznosu od 27,3 milijuna USD potpisan je 7. listopada 1999. godine. Cilj zajma je stvaranje učinkovitog i financijski održivog sustava zdravstva, jačanjem institucionalnih kapaciteta i jačanjem aktivnosti javnog zdravstva te poboljšanjem i širenjem sustava informiranja.
  14. **Zajam za olakšavanje trgovine i transporta u jugoistočnoj Europi** u iznosu od 14,8 milijuna EUR potpisan je 27. listopada 2000. godine. Ciljevi zajma su smanjenje netarifnih troškova trgovine i transporta na graničnim prijelazima, smanjenje krijumčarenja i ilegalnih postupaka na graničnim prijelazima, pružanje tehničke pomoći i edukacija djelatnika Carinske uprave o trgovini, transportu i logistici.
  15. **Zajam za tehničku pomoć u svezi sa stečajevima** u iznosu od 5 milijuna USD potpisan je 3. srpnja 2001. godine. Sredstva zajma omogućit će provedbu unapređenja sudske uprave na trgovačkim sudovima i uvođenje informacijskog i zakonskog sustava za stečajne upravitelje, čime će poboljšati kvalifikacije i znanja stečajnih stručnjaka, sudaca i ostalih službenika trgovačkih sudova.
  16. **Zajam za strukturne prilagodbe (SAL)** u iznosu od 202 milijuna USD potpisan je 5. prosinca 2001. godine. Zajam je namijenjen potpori programu strukturnih i institucionalnih reformi, a glavni ciljevi zajma su slijedeći: (i) povećanje fleksibilnosti i efikasnosti gospodarstva, koje bi stvorilo radna mjesta i potaknulo rast izvoza; (ii) jačanje tržišnih institucija i fiskalne discipline; te (iii) poboljšanje sustavnog okvira poticaja za konkurentnije gospodarstvo, što bi dovelo do stvaranja okruženja povoljnijeg za jačanje i razvoj malog i srednjeg poduzetništva i smanjenje «sive ekonomije».
  17. **Zajam za ulaganje u mirovinski sustav** u iznosu od 27,3 milijuna USD potpisan je 17. rujna 2002. godine s ciljem povećanja učinkovitosti i transparentnosti hrvatskog sustava prijavljivanja i naplate obveznih doprinosa i poreza, za potrebe novog sustava kapitalno financijskog mirovinskog ulaganja. Sredstva zajma usmjerena su na aktivnosti kako u postojećim, tako i novim agencijama u okviru mirovinskog sustava, te na reformu Hrvatskog zavoda za mirovinsko osiguranje (HZMO).
  18. **Zajam za sređivanje zemljišnih knjiga i katastra** u iznosu od 26 milijuna EUR potpisan je 18. rujna 2002. godine, a sredstvima zajma financirat će se usklađivanje podataka katastra i zemljišnih knjiga, čime će se stvoriti preduvjeti za razvoj konkurentnog tržišta nekretnina, a što će utjecati na jačanje ulaganja u zemljište i korištenje zemljišta u svrhu poljoprivrednog, stambenog i poslovnog razvoja te izgradnje.
  19. **Zajam za zaštitu od onečišćenja voda u obalnom području** u iznosu 40 milijuna EUR potpisan je 2. srpnja 2004. Sredstva se koriste za poboljšanje kakvoće priobalnih voda u području Jadranskog mora putem podrške jačanja institucionalnih aranžmana za financiranje u upravljanje otpadnim vodama u Republici Hrvatskoj te financiranje potrebne infrastrukture za skupljanje, obradu i zbrinjavanje otpadnih voda.
  20. **Zajam za socijalni i gospodarski oporavak** u iznosu od 35 milijuna EUR potpisan je 2. svibnja 2005. godine. Sredstva zajma koristit će se za revitalizaciju nerazvijenih i ratom pogođenih područja posebne državne skrbi te za povećanje socijalne kohezije tih područja.

Projekt obuhvaća ulaganje na razini zajednice, razminiranje, institucionalni razvoj i upravljanje projektom.

21. **Zajam za razvoj sustava socijalne skrbi** u iznosu od 31 milijun EUR potpisan je 6. srpnja 2005. Projektom se financira reforma sustava socijalne skrbi, menadžmenta te infrastrukture pružanja socijalne skrbi.
22. **Zajam za hrvatski projekt tehnologijskog razvitka** u iznosu 31 milijun EUR potpisan je 16. rujna 2005. Sredstvima zajma financira se razvoj, jačanje i preustroj odabranih znanstvenih organizacija, u svrhu postizanja viših razina primijenjenih istraživanja, uz istodobno zadržavanje njihove znanstvene izvrsnosti te povećanje sposobnosti poduzeća da razvijaju, upotrebljavaju, primjenjuju i komercijaliziraju tehnologiju.
23. **Programski zajam za prilagodbu** u iznosu 150 milijuna EUR potpisan 20. rujna 2005. godine. Programski zajam za prilagodbu (PAL) je višesektorski zajam za tehničku pomoć (za provedene reforme).
24. **Projekt razvoja sustava odgoja i obrazovanja** u iznosu 67, 8 milijuna EUR potpisan je 17. listopada 2005. godine. Projektom razvoja sustava odgoja i obrazovanja podržava se provedba prioriternih područja usvojenog Vladinog Plana razvoja sustava odgoja i obrazovanja 2005.-2010.
25. **Projekt pravnog i institucionalnog usklađivanja u području poljoprivrede s pravnom stečevinom EU** u iznosu 25,5 milijuna EUR potpisan je 08. svibnja 2006. godine. Cilj je Projekta razviti održive sustave i kapacitete u Ministarstvu poljoprivrede šumarstva i vodnog gospodarstva i drugim javnim institucijama, kako bi se osiguralo pravovremeno usklađivanje s uvjetima za usklađivanje s pravnom stečevinom EU-a u ruralnom sektoru.
26. **Programski zajam za prilagodbu 2** u iznosu 150 milijuna EUR potpisan 11. lipnja 2007. godine. Programski zajam za prilagodbu (PAL 2) je višesektorski zajam koji podupire nastojanja Vlade Republike Hrvatske usmjerena ka strukturalnim reformama javnog i privatnog sektora RH te samim time potpora u procesu pridruživanja EU.
27. **Projekt unutarnje vode** u iznosu 100 milijuna EUR potpisan 12. lipnja 2007. godine. Cilj projekta je zaštita voda u slivu rijeke Save, slivu rijeka Drave i Dunava, te obrana od poplava u slivu rijeke Save.

#### **Zajmovi IBRD-a uz državno jamstvo su:**

1. **Projekt vodoopskrbe u Istri** u iznosu 26 milijuna USD potpisan je 1. veljače 1990. te ga je Republika Hrvatska preuzela 25. veljače 1993. Sredstvima se financirala vodovodna i kanalizacijska infrastruktura u području Istre. Korisnik zajma bio je Istarski vodovod.
2. **Projekt oporavka investicija** privatnih tvrtki i razvitak komercijalnih banaka (potpora modernizaciji, informatizaciji i boljoj organizaciji i upravljanju bankama) u iznosu od 21,6 milijuna EUR potpisan je 4. prosinca 1997. Korisnici zajmova su Slavonska banka d.d., Osijek ( 8,8 milijuna EUR), Dalmatinska banka d.d. (OTP banka d.d., 7,3 milijuna EUR), Varaždinska banka d.d. (Zagrebačka banka d.d., 3,8 milijuna EUR) i Alpe Jadran banka d.d., Split (1,7 milijuna EUR) uz pojedinačno državno jamstvo.
3. **Zajam za financiranje programa investiranja u lokalnu infrastrukturu i zaštitu okoliša** u iznosu od 33,2 milijuna EUR potpisan je 25. rujna 1998. godine. Zajmoprimac je Hrvatska banka za obnovu i razvitak. Njegovi ciljevi su smanjeno izlivanje otpadnih voda u Kaštelanski zaljev u skladu s ekološkim standardima Republike Hrvatske i Europske Unije,

poboljšanje kakvoće i opskrbljenosti pitkom vodom na tom području, te unapređenje operativnog i financijskog poslovanja JKP Vodovod i Kanalizacija Split.

4. **Projekt obnove riječkog prometnog pravca** u ukupnom iznosu od 137,6 milijuna EUR potpisan je 12. srpnja 2003. godine. Korisnici su Lučka uprava Rijeka (iznos zajma 55,1 milijun USD), Hrvatske ceste d.o.o. (72,2 milijuna EUR) i Hrvatske autoceste d.o.o. (15,7 milijuna EUR) i sa Svjetskom bankom su potpisali zasebne zajmove. Cilj projekta je doprinijeti povećanju konkurentnosti hrvatskog gospodarstva putem poboljšanja međunarodnog tijeka prometa kroz Rijeku. Sredstvima će se financirati modernizacija luke i revitalizacija tog dijela grada, te cestovni prilaz luci.
5. **Projekt energetske učinkovitosti** u iznosu od 4,4 milijuna EUR potpisan je 10. studenog 2003. godine. Zajmoprimac je Hrvatska elektroprivreda d.d., HEP ESCO d.o.o. Sredstva zajma koriste se za nabavu opreme te radova i usluga za revitalizaciju uštede svojim korisnicima.
6. **Projekt toplinarstvo** u iznosu od 24 milijuna EUR potpisan je 11. rujna 2006. godine. Cilj je projekta promicanje djelatnosti poslovanja HEP-a, smanjivanjem gubitaka energije i vode, jačanjem financijskog položaja poduzeća i povećanjem zadovoljstva kupaca.
7. **Projekt integracije trgovine i transporta – Luka Ploče** u iznosu od 58,8 milijuna EUR potpisan je 20. studenog 2006. godine. Projekt predviđa izgradnju terminala za rasute terete koji će biti gotov 2010. godine i izgradnju višenamjenskog kontejnerskog terminala s rokom završetka sredinom 2009. godine

### **Strategija pomoći IBRD-a (*Country Assistance Strategy*)**

U prosincu 2004. Odbor izvršnih direktora IBRD-a odobrio je Strategiju pomoći za Republiku Hrvatsku u razdoblju od 2005. do 2008. godine (dalje u tekstu: Strategija). Strategijom, koja je izrađena uz sudjelovanje predstavnika hrvatskih vlasti i civilnog društva, određeno je da je osnovni cilj djelovanja IBRD-a u Republici Hrvatskoj u trogodišnjem razdoblju pružanje pomoći u provođenju reformi koje su preduvjet za ulazak u Europsku uniju.

Pri tome je IBRD odobravanje značajnijih zajmova uvjetovala održavanjem zadovoljavajućeg makroekonomskog okvira i provedbom fiskalne konsolidacije, poboljšanjem upravljanja u cilju stvaranja konkurentnijeg poslovnog okruženja te unapređivanjem usmjeravanja, održivosti, kvalitete i učinkovitosti socijalnih usluga. Izvješće o napretku CAS-a za razdoblje 2005-2008. godine Vlada Republike Hrvatske prihvatila 19. travnja 2007. godine. Očekujemo da Odbor izvršnih direktora Svjetske banke prihvati ovo Izvješće 31. svibnja 2007. godine. Izvješće predviđa program zajmova Republici Hrvatskoj prema najvišem scenariju za razdoblje 2007-2008. godine u vrijednosti do 960 milijuna USD, a prioriteta su reforma javne uprave, unapređenje upravljanja vodama te reforma pravosuđa, a to su ujedno i ključni elementi za zadovoljavanje kriterija za pristup Europskoj uniji.

### **2. Cilj koji se donošenjem Zakona želi postići**

Zakonom se potvrđuje Ugovor o zajmu između Republike Hrvatske i IBRD-a za financiranje Projekta modernizacije Porezne uprave.

Razvojni cilj Projekta modernizacije Porezne uprave je postizanje daljnjih poboljšanja u učinkovitosti poslovanja, usluga poreznim obveznicima i urednom ispunjavanju poreznih obveza putem jačanja kapaciteta i sustava Porezne uprave. To će se postići podupiranjem razvoja strateškog plana Porezne uprave i pomaganjem u njegovoj provedbi u sljedećih pet godina. U svjetlu pristupanja Europskoj uniji, ova će investicija omogućiti Poreznoj upravi da svoje politike i poslovanje dodatno uskladi sa zahtjevima Europske unije.

Ukupna vrijednost Projekta modernizacije Porezne uprave procijenjena je na 92,72 milijuna EUR-a, od čega zajam IBRD-a iznosi 50 milijuna EUR-a, a Republika Hrvatska obvezna je osigurati ukupno 42,72 milijuna EUR-a za sufinanciranje Projekta.

Projekt modernizacije Porezne uprave sastoji se od sljedećih sastavnica:

Dio I: Organizacijsko objedinjavanje i funkcionalna preraspodjela poreznih ureda Porezne uprave, uključujući i fizičke objekte

1. Potpora Poreznoj upravi za restrukturiranje organizacije mreže od 13 lokacija Grada Zagreba, kako bi ih se objedinilo u novi kompleks poreznih ureda, uključujući Poreznu akademiju Porezne uprave i zgradu za informacijsko komunikacijsku tehnologiju, te kako bi se poboljšala organizacijska i kadrovska uređenja, usluge za porezne obveznike i postupci izvršenja, politike upravljanja ljudskim potencijalima, putem izvođenja građevinskih radova, nabavom informatičke tehnologije, pružanjem usluga obuke i tehničkog savjetovanja.

2. Potpora Poreznoj upravi za jačanje i objedinjavanje njezinih ureda za velike porezne obveznike koji su osnovani 2005. godine, putem nabave informatičke tehnologije, uslugama obuke i tehničkog savjetovanja.

Vrijednost sastavnice I. procijenjena je na 50,25 milijuna EUR-a, od čega bi se iz sredstava zajma financiralo 25,50 milijuna EUR-a.

Dio II: Unaprjeđivanje znanja i stručnosti poreznih službenika i nositelja interesa

1. Potpora Poreznoj upravi za unaprjeđivanje njezinih kapaciteta u upravljanju ljudskim potencijalima i provođenju obuke.

2. Potpora Poreznoj upravi za unaprjeđivanje njezinih sustava obuke i programa razmjene znanja za porezne službenike i ostale nositelje interesa.

3. Nabava opreme za Poreznu akademiju Porezne uprave za obuku na daljinu (*distance learning*) i održavanje seminara na četiri odabrane lokacije.

Vrijednost sastavnice II. procijenjena je na 9,63 milijuna EUR-a, od čega bi se iz sredstava zajma financiralo 6,28 milijuna EUR-a.

Dio III: Tehnološko unaprjeđivanje usluga, sustav upravljanja informacijama i potpora provedbi sustava poreznog broja

1. Potpora Poreznoj upravi za omogućavanje razmjene poreznih informacija između agencija Zajmoprimca putem modernizacije poslovnih postupaka, uključujući funkcije plaćanja poreza elektronskim putem, nabava informatičkih rješenja za provedbu istih poslovnih postupaka, uključujući i nabavu novog paketa suvremenog aplikacijskog softvera Porezne uprave.
2. Potpora Poreznoj upravi za razvijanje softverskih aplikacija i nabavu potrebnog sustava i osiguranja podataka i kontinuiteta poslovanja te kapaciteta za oporavak od pada sustava putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja, obuke i opreme.
3. Potpora Poreznoj upravi za provedbu sustava upravljanja informacijama (*Management Information System*) koji integrira operativni protok podataka s informacijama o upravljanju resursima iz sustava Ministarstva financija za upravljanje ljudskim potencijalima, financijskim i materijalnim resursima, putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja, obuke i opreme.
4. Početna potpora Poreznoj upravi i odabranim agencijama Zajmoprimca za provedbu sustava poreznog broja putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja i opreme.

Vrijednost sastavnice III. procijenjena je na 24,89 milijuna EUR-a, od čega bi se iz sredstava zajma financiralo 12,37 milijuna EUR-a.

#### Dio IV: Potpora modernizaciji i upravljanju Projektom

1. Potpora Poreznoj upravi za razvoj i provedbu Strateškog plana za modernizaciju Porezne uprave putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja.
2. Potpora Poreznoj upravi u pogledu upravljanja projektom, nabave, financijskog upravljanja, revizije, konzultacija za nositelje interesa, upravljanja promjenama, diseminacije materijala i praćenja projekta te procjene, putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja, obuke i opreme.

Vrijednost sastavnice IV. procijenjena je na 2,06 milijuna EUR-a, od čega bi se iz sredstava zajma financiralo 1,30 milijuna EUR-a.

#### **Opis zajma**

Zajam za financiranje Projekta modernizacije Porezne uprave odobren je s ukupnim trajanjem otplate 15 godina, uključujući 5 godina počeka, s fiksnom kamatnom maržom temeljenom na šestomjesečnom LIBOR-u i denominiranom u eurima, s otplatama vezanim na obvezu u jednakim obrocima i s uključenim svim opcijama konverzije kamatne stope. Povlačenje cjelokupnog zajma planira se do kraja 2012. godine, a otplata glavnice vršit će se svakog 1. svibnja i 1. studenoga, počevši od dana 1. studenoga 2012. do 1. svibnja 2022.



**Kratki opis zajma:**

Zajmodavac:	Međunarodna banka za obnovu i razvoj (IBRD)
Zajmoprimac:	Republika Hrvatska
Iznos zajma:	50 milijuna EUR (protuvrijednost 68 milijuna USD)
Namjena zajma:	Poduprijeti modernizaciju Porezne uprave s ciljem postizanja daljnjih poboljšanja na područjima učinkovitosti poslovanja, uslugama poreznim obveznicima i urednog ispunjavanja poreznih obveza, putem jačanja kapaciteta i poboljšanja sustava Porezne uprave.
Vrsta zajma:	Zajam s fiksnom maržom
Način povlačenja:	povlačenje iznosa u pet tranši ( prva tranša: 2 milijuna EUR; druga tranša: 5 milijuna EUR; treća tranša: 12 milijuna EUR; četvrta tranša: 15 milijuna EUR; peta tranša: 16 milijuna EUR);
Rok za povlačenje:	31. prosinca 2012.
Početak za otplatu glavnice:	5 godina
Rok otplate:	10 godina
Način otplate:	Obročna otplata ( <i>Level Repayments</i> )
Kamatna stopa:	6-mjesečni LIBOR za EUR uvećan za nepromjenjivu kamatnu maržu i umanjen za 25 baznih bodova kamata (odricanje od dijela naknade);
Početna naknada:	1.0% iznosa glavnice zajma. Banka se po internim pravilima za 2007. u potpunosti odriče ove naknade.
Naknada za neiskorišteni iznos zajma:	0,75% godišnje neiskorištenog iznosa zajma. Banka se po internim pravilima za 2007. odriče 50 baznih bodova;

\* \* \*

U skladu s Odlukom Vlade Republike Hrvatske o pokretanju postupka za sklapanje Ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za Projekt modernizacije Porezne uprave od 16. svibnja 2007. (klasa: 441-03/07-01/01, urbroj: 5030114-07-3) ovlašteno izaslanstvo Republike Hrvatske obavilo je 30. svibnja 2007. u Zagrebu završne pregovore s IBRD-om o nacrtu Ugovora o zajmu, tekstu dopunskih pisama o financijskim i ekonomskim podacima i pokazateljima praćenja učinkovitosti, Pismu o politici modernizacije Porezne uprave Republike Hrvatske, Pismu isplate i o Planu nabave. Vlada Republike Hrvatske je Zaključkom od 5. lipnja 2007. (klasa: 441-03/05-01/01, urbroj: 5030114-07-6) prihvatila Izvješće s pregovora te ovlastila ministra financija da potpiše Ugovor o zajmu. Ugovor o zajmu potpisan je u Zagrebu, 03. srpnja 2007. godine. Potpisali su ga gospodin Ivan Šuker, ministar financija i gospodin Andras Horvai, voditelj Ureda Svjetske banke u Hrvatskoj.

### **III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM**

1. Potvrđivanje Ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za Projekt modernizacije Porezne uprave.
2. Način podmirivanja financijskih obveza koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao zajmoprimca po Ugovoru o zajmu.
3. Nadležnost nad provedbom Ugovora o zajmu.

### **IV. SREDSTVA POTREBNA ZA PROVOĐENJE ZAKONA**

Republika Hrvatska, u svojstvu zajmoprimca, obvezuje se temeljem Ugovora o zajmu redovito i u potpunosti izvršavati sve financijske obveze te je dužna pravovremeno planirati i osigurati sredstva u okviru odgovarajućih stavki državnih proračuna za razdoblje od 2008. do 2022. za isplatu kamata, naknada i otplatu glavnice. Republika Hrvatska također je obvezna u državnim proračunima od 2008. do 2012. godine osigurati ukupno 42,72 milijuna EUR-a kojima će sufinancirati Projekt.

### **V. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU**

Temelj za donošenje ovog Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 159. Poslovnika Hrvatskog sabora (Narodne novine, br. 6/2002 i 41/2002) i to u drugim osobito opravdanim razlozima, budući je njegovo stupanje na snagu pretpostavka za stupanje na snagu Ugovora o zajmu.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom i budući da je potvrđivanje Ugovora o zajmu za Projekt modernizacije Porezne uprave od strane Hrvatskog sabora preduvjet za njegovo stupanje na snagu, odnosno za povlačenje sredstava, predlaže se da se ovaj prijedlog Zakona raspravi i prihvati po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O  
ZAJMU IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I MEĐUNARODNE BANKE ZA  
OBNOVU I RAZVOJ ZA PROJEKT MODERNIZACIJE  
POREZNE UPRAVE**

**Članak 1.**

Potvrđuje se Ugovor o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za Projekt modernizacije Porezne uprave, potpisan 3. srpnja 2007. godine u Zagrebu, u izvorniku na engleskom jeziku.

**Članak 2.**

Tekst Ugovora iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

## UGOVOR O ZAJMU

Ugovor od 3. srpnja 2007., između REPUBLIKE HRVATSKE ("Zajmoprimac") i MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ ("Banka"). Zajmoprimac i Banka ovim Ugovorom utvrđuju sljedeće:

### ČLANAK I. – OPĆI UVJETI, DEFINICIJE

- 1.01. Opći uvjeti (definirani u Dodatku ovog Ugovora) čine sastavni dio ovog Ugovora.
- 1.02. Ako kontekst ne nalaže drukčije, izrazi koji se koriste u ovom Ugovoru, a koji su napisani velikim početnim slovom, imaju značenja koja su im pripisana u Općim uvjetima ili u Dodatku Ugovora.

### ČLANAK II. – ZAJAM

- 2.01. Banka je suglasna dati zajam Zajmoprimcu sukladno uvjetima utvrđenim ovim Ugovorom u iznosu od pedeset milijuna eura (EUR 50.000.000) kako se navedeni iznos može s vremena na vrijeme konvertirati prema konverziji valute sukladno odredbama Odjeljka 2.08 ovog Ugovora ("Zajam"), kao pomoć u financiranju projekta opisanog u Prilogu 1. ovog Ugovora ("Projekt").
- 2.02. Zajmoprimac može povlačiti sredstva Zajma u skladu s Odjeljkom IV. Priloga 2. ovog Ugovora.
- 2.03. Naknada za neiskorišteni dio glavnice odobrenog Zajma koju plaća Zajmoprimac iznosi tri četvrtine jednog postotka (3/4 od 1%) godišnje, s time da se Banka može s vremena na vrijeme odreći dijela te naknade, prema svojoj odluci.
- 2.04. Početna naknada koju plaća Zajmoprimac iznosi jedan posto (1,0%) iznosa Zajma, s time da se Banka može s vremena na vrijeme odreći dijela te naknade, prema svojoj odluci.
- 2.05. Za svako kamatno razdoblje Zajmoprimac plaća kamatu po stopi jednakoj LIBOR-u za valutu zajma uvećanu za nepromjenjivu kamatnu maržu, s time da se Banka može s vremena na vrijeme odreći dijela te kamate, prema svojoj odluci; pod uvjetom da nakon konverzije svih ili bilo kojeg dijela iznosa glavnice Zajma, Zajmoprimac plaća kamatu tijekom razdoblja konverzije na iznos koji će se odrediti sukladno relevantnim odredbama iz članka IV. Općih uvjeta.
- 2.06. Datumi plaćanja su 1. svibnja i 1. studenoga svake godine.
- 2.07. Glavnica Zajma se otplaćuje sukladno odredbama utvrđenim u Prilogu 3. ovog Ugovora.

- 2.08. (a) Zajmoprimac može u bilo koje vrijeme zatražiti bilo koju od sljedećih promjena uvjeta Zajma kako bi omogućio razborito upravljanje dugom: (i) promjena valute Zajma svih ili bilo kojeg dijela iznosa glavnice Zajma, povučenog ili nepovučenog, u Odobrenu valutu; (ii) promjena osnove za kamatnu stopu koja se primjenjuje na sve ili bilo koji dio iznosa glavnice zajma od promjenjive kamatne stope na nepromjenjivu kamatnu stopu, i obrnuto; i (iii) određivanje ograničenja na promjenjivu kamatnu stopu koja se primjenjuje na sve ili bilo koji dio iznosa glavnice Zajma povučenog ili nepovučenog, i to određivanjem gornje i donje granice promjenjive kamatne stope.
- (b) Bilo koja promjena koja je zatražena sukladno stavku (a) ovog Odjeljka, a koju je Banka prihvatila smatrat će se "Konverzijom", kako je definirano u Općim uvjetima i stupa na snagu sukladno odredbama članka IV. Općih uvjeta i Konverzijskih smjernica.
- (c) Odmah nakon datuma izvršenja za gornju i donju granicu kamatne stope, za koju Zajmoprimac zahtijeva da se premija plati iz sredstava Zajma, Banka će sama, u ime Zajmoprimca, povući s računa zajma i platiti sve premije koje je potrebno platiti sukladno Odjeljku 4.04 (c) Općih uvjeta do iznosa koji je s vremena na vrijeme dodijeljen u svrhu navedenu u tablici iz Odjeljka IV. Priloga 2. ovog Ugovora.

### **ČLANAK III. - PROJEKT**

- 3.01. Zajmoprimac izražava svoju opredijeljenost ciljevima Projekta i Programa. U tu će svrhu Zajmoprimac osigurati da Ministarstvo financija provodi Projekt u skladu s odredbama članka V. Općih uvjeta.
- 3.02. Ne ograničavajući odredbe Odjeljka 3.01 ovoga Ugovora, i osim ako se Zajmoprimac i Banka ne dogovore drukčije, Zajmoprimac će osigurati da se Projekt provodi u skladu s odredbama Priloga 2. ovoga Ugovora.

### **ČLANAK IV. - PRAVNI LIJEKOVI BANKE**

- 4.01. Dodatni događaji za obustavu čine sljedeće:
- (a) Nastala situacija koja će onemogućiti izvršenje Programa ili značajnog dijela istog.
- (b) Izmjene i dopune, obustava, poništenje, opoziv ili odreknuće od Zakona o poreznoj upravi Zajmoprimca od 13. srpnja 2001. kako je objavljeno u Narodnim novinama br. 76/2001, br. 94/2001 i br. 177/2004, koje u materijalnom i negativnom smislu utječu na sposobnost Ministarstva financija/Porezne uprave da izvrši svoje obveze sukladno ovom Ugovoru.

4.02. Dodatni događaj za ubrzanje čini sljedeće: zbio se događaj naveden u stavku (b) Odjeljka 4.01 ovoga Ugovora.

#### **ČLANAK V. - STUPANJE NA SNAGU; PRESTANAK VAŽENJA**

5.01. Dodatni uvjeti stupanja Ugovora na snagu su sljedeći:

- (a) Zajmoprimac je osnovao Odbor za strateško upravljanje projektom na način koji je zadovoljavajući za Banku;
- (b) Porezna uprava je osnovala Odbor za provedbu projekta na način koji je zadovoljavajući za Banku;
- (c) Porezna uprava je osnovala Jedinicu za provedbu projekta na način koji je zadovoljavajući za Banku;
- (d) Porezna uprava je zaposlila pomoćnika ravnatelja u svom Odjelu za ljudske potencijale i obuku;
- (e) Porezna uprava je usvojila Operativni priručnik za projekt, koji je zadovoljavajući za Banku;
- (f) Zajmoprimac i Porezna uprava su usvojili Strateški plan za modernizaciju Porezne uprave, koji je zadovoljavajući za Banku.

5.02. Rok stupanja na snagu je sto dvadeset (120) dana od datuma ovog Ugovora.

#### **ČLANAK VI. - ZASTUPNIK; ADRESE**

6.01. Zastupnik Zajmoprimca je ministar financija.

6.02. Adresa Zajmoprimca je:

Ministar financija  
Ministarstvo financija  
Katančičeva 5  
10 000 Zagreb  
Republika Hrvatska

Teleks:

862-21215  
862-21833

Telefaks:

(385-1) 4922-598

6.03. Adresa Banke:

Međunarodna banka za obnovu i razvoj  
1818 H Street, N.W.  
Washington, D.C. 20433  
Sjedinjene Američke Države

Kabelogramska adresa:	Teleks:	Telefaks:
INTBAFRAD Washington, D.C.	248423(MCI) ili 64145(MCI)	1-202-477-6391

POTPISANO u Zagrebu, Republici Hrvatskoj, dana navedenog na početku dokumenta.

REPUBLIKA HRVATSKA

Ivan Šuker, ministar financija Republike Hrvatske

MEĐUNARODNA BANKA ZA  
OBNOVU I RAZVOJ

Andras Horvai, voditelj Ureda Svjetske banke u Hrvatskoj

## PRILOG 1.

### Opis projekta

Cilj projekta je postići daljnja poboljšanja učinkovitosti usluga za porezne obveznike i urednog plaćanja poreza jačanjem kapaciteta i poboljšanja sustava Porezne uprave.

Projekt se sastoji od sljedećih dijelova:

#### Dio I: Organizacijsko objedinjavanje i funkcionalna preraspodjela poreznih ureda Porezne uprave, uključujući i fizičke objekte

1. Potpora Poreznoj upravi za restrukturiranje organizacije mreže od 13 lokacija Grada Zagreba, kako bi ih se objedinilo u novi kompleks poreznih ureda, uključujući Poreznu akademiju Porezne uprave i zgradu za ICT, te kako bi se poboljšala organizacijska i kadrovska uređenja, usluge za porezne obveznike i postupci izvršenja, politike upravljanja ljudskim potencijalima, putem izvođenja građevinskih radova, nabavom informatičke tehnologije, pružanjem usluga obuke i tehničkog savjetovanja.
2. Potpora Poreznoj upravi za jačanje i objedinjavanje njezinih ureda za velike porezne obveznike koji su osnovani 2005. godine, putem nabave informatičke tehnologije, uslugama obuke i tehničkog savjetovanja.

#### Dio II: Unaprjeđivanje znanja i stručnosti poreznih službenika i nositelja interesa

1. Potpora Poreznoj upravi za unaprjeđivanje njezinih kapaciteta u upravljanju ljudskim potencijalima i provođenju obuke.
2. Potpora Poreznoj upravi za unaprjeđivanje njezinih sustava obuke i programa razmjene znanja za porezne službenike i ostale nositelje interesa.
3. Nabava opreme za Poreznu akademiju Porezne uprave za obuku na daljinu (*distance learning*) i održavanje seminara na četiri odabrane lokacije.

#### Dio III: Tehnološko unaprjeđivanje usluga, MIS sustava i potpora provedbi sustava poreznog broja

1. Potpora Poreznoj upravi za omogućavanje razmjene poreznih informacija između agencija Zajmoprimca putem modernizacije poslovnih postupaka, uključujući funkcije plaćanja poreza elektronskim putem, nabava informatičkih rješenja za provedbu istih poslovnih postupaka, uključujući i nabavu novog paketa suvremenog aplikacijskog softvera Porezne uprave.



2. Potpora Poreznoj upravi za razvijanje softverskih aplikacija i nabavu potrebnog sustava i osiguranja podataka i kontinuiteta poslovanja te kapaciteta za oporavak od pada sustava putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja, obuke i opreme.
3. Potpora Poreznoj upravi za provedbu sustava MIS koji integrira operativni protok podataka s informacijama o upravljanju resursima iz sustava Ministarstva financija za upravljanje ljudskim potencijalima, financijskim i materijalnim resursima, putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja, obuke i opreme.
4. Početna potpora Poreznoj upravi i odabranim agencijama Zajmoprimca za provedbu sustava poreznog broja putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja i opreme.

#### Dio IV: Potpora modernizaciji i upravljanju Projektom

1. Potpora Poreznoj upravi za razvoj i provedbu Strateškog plana za modernizaciju Porezne uprave putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja.
2. Potpora Poreznoj upravi u pogledu upravljanja projektom, nabave, financijskog upravljanja, revizije, konzultacija za nositelje interesa, upravljanja promjenama, diseminacije materijala i praćenja projekta te procjene, putem pružanja usluga tehničkog savjetovanja, obuke i opreme

## PRILOG 2.

### Izvršenje projekta

#### Odjeljak I. Aranžmani za provedbu

##### A. Institucionalni i drugi aranžmani.

1. Zajmoprimac će u svrhu provedbe Projekta osnovati Odbor za strateško upravljanje Projektom, kojeg čine članovi s kvalifikacijama prihvatljivim za Banku, a koji će vršiti nadzor nad provedbom Projekta i davati smjernice za politiku. Odbor za strateško upravljanje Projektom čine rukovoditelji Ministarstva financija i Porezne uprave.
2. Zajmoprimac će, putem Porezne uprave, osnovati u svrhu provedbe projekta Odbor za provedbu projekta kojeg čine članovi s kvalifikacijama prihvatljivim za Banku, a koji će u cijelosti koordinirati provedbom Projekta. Odbor za provedbu projekta čine rukovoditelji Ministarstva financija i Porezne uprave.
3. Tijekom provedbe Projekta, Zajmoprimac će Poreznoj upravi osigurati adekvatnu organizacijsku i upravnu strukturu, zaposlenike te sredstva koji će biti primjereni kako bi se istoj omogućila učinkovita provedba Projekta. Posebice će se Zajmoprimac, tijekom provedbe Projekta, pobrinuti da Porezna uprava imenuje koordinatora Projekta, čiji će opis posla i rad biti prihvatljivi za Banku. Takav koordinador Projekta će biti odgovoran Odboru za strateško upravljanje Projektom.
4. Kako bi Porezna uprava učinkovito izvršila provedbu Projekta, Zajmoprimac će, kroz Poreznu upravu, tijekom provedbe Projekta, osigurati Jedinici za provedbu projekta odgovarajuće osoblje i sredstva. Jedinica za provedbu projekta je obvezna, između ostalog, svakodnevno odrediti koji se poslovi vezani za projekt moraju obaviti te vršiti periodično praćenje i ocjenjivanje istih, kao i izrađivati izvješća o projektu. Jedinica za provedbu projekta sastojat će se od osoblja Ministarstva financija i Porezne uprave Republike Hrvatske.
5. Zajmoprimac će, putem Porezne uprave, poduzeti sve potrebne mjere kako bi se provedba Projekta izvršila sukladno Operativnom priručniku za projekt i PUO-u, te neće unositi izmjene i dopune, ukinuti, opozvati ili se odreći niti jedne odredbe propisane Operativnim priručnikom za projekt i PUO-om bez prethodnog odobrenja Banke.
6. Zajmoprimac će, putem Porezne uprave, osigurati (i) pravodobnu primjenu mjera propisanih PUO-om; (ii) da svi potrebni podaci o provedbi spomenutih mjera budu propisno obuhvaćeni u Izvješćima o projektu iz Dijela A.1, Odjeljka II ovog Priloga 2.
7. Zajmoprimac će iz svojeg godišnjeg proračuna osigurati dovoljno sredstava za pokriće troškova redovnog poslovanja i održavanja objekata, koji će se sukladno Projektu preurediti ili izgraditi.

8. U roku od 6 (šest) mjeseci od stupanja na snagu novog Zakona o plaćama državnih službenika, Zajmoprimac će poduzeti sve prikladne mjere, prihvatljive za Banku, kako bi sukladno odredbama novog zakona uskladio plaće zaposlenika Porezne uprave.
9. U roku od 6 (šest) mjeseci od stupanja na snagu novog Zakona o poreznom broju, Zajmoprimac će poduzeti sve prikladne mjere, prihvatljive za Banku, kako bi sukladno odredbama novog zakona započelo uvođenje poreznog broja za razmjenu podataka o porezima između agencija Zajmoprimca.
10. Najkasnije dvanaest (12) mjeseci nakon datuma stupanja na snagu, Zajmoprimac će, putem Porezne uprave, dovršiti izvješće o evaluaciji zagrebačkoga Područnog poreznog ureda i Ureda za velike porezne obveznike, na način sukladan s odredbama Programa.
11. Srednjoročna revizija napredovanja Projekta (MTR)
  - (a) Oko osamnaest (18) mjeseci nakon datuma stupanja na snagu Ugovora, Zajmoprimac će putem Ministarstva financija i Porezne uprave, a zajedno s Bankom, izvršiti srednjoročnu reviziju napretka projekta (u daljnjem tekstu MTR). MTR će, između ostalog, obuhvatiti sljedeće:
    - (i) ostvareni napredak u postizanju cilja Projekta i
    - (ii) cjelokupnu učinkovitost provedbe Projekta u odnosu na pokazatelje učinkovitosti.
  - (b) Zajmoprimac će najmanje u roku od 4 (četiri) tjedna prije MTR-a putem Porezne uprave izraditi te dostaviti Banci posebno izvješće o stanju provedbe svake komponente Projekta kao i sažetak cjelokupne provedbe istog.
  - (c) Zajmoprimac će najkasnije u roku od 4 tjedna po sastavljanu MTR-a, a na način prihvatljiv za Banku, pripremiti i dostaviti istoj program aktivnosti vezan za daljnju provedbu Projekta, uzimajući u obzir ishode MTR, te provesti spomenuti program.

## **B. Borba protiv korupcije**

Zajmoprimac će se pobrinuti da se provedba Projekta izvrši u skladu s odredbama Smjernica o borbi protiv korupcije.

## **Odjeljak II. Praćenje, izvješćivanje i evaluacija Projekta**

### **A. Izvješća o Projektu**

**1.** Zajmoprimac će, putem Porezne uprave, a sukladno odredbama Odjeljka 5.08 Općih uvjeta i temeljem pokazatelja ugovorenih s Bankom, pratiti, izvješćivati i vrednovati napredak Projekta te pripremiti Izvješća o projektu. Svako će izvješće obuhvatiti razdoblje jednog kalendarskog polugodišta i bit će dostavljeno Banci najkasnije 45 dana nakon završetka obuhvaćenog razdoblja.

## B. Financijsko upravljanje, financijska izvješća i revizije

1. Zajmoprimac će, putem Porezne uprave voditi, ili se pobrinuti da se vodi sustav financijskog upravljanja sukladno odredbama Odjeljka 5.09 Općih uvjeta.
2. Zajmoprimac će, putem PU-a, izraditi i dostaviti Banci najkasnije 45 dana po završetku svakog kalendarskog kvartala, nerevidirana financijska međuzvješća o Projektu koja se odnose na spomenuto razdoblje, a koja su oblikom i sadržajem prihvatljiva za Banku.
3. Zajmoprimac će, putem Porezne uprave, svoja financijska izvješća revidirati sukladno odredbama Odjeljka 5.09 (b) Općih uvjeta. Svaka revizija financijskih izvješća mora obuhvaćati razdoblje od jedne fiskalne godine Zajmoprimca, počevši s fiskalnom godinom u kojoj je izvršena prva isplata sredstava na temelju predujma za pripremu Projekta. Revidirana financijska izvješća za svako takvo razdoblje moraju se dostaviti Banci u roku od šest mjeseci nakon kraja svakog takvog razdoblja.

## Odjeljak III. Nabava

### A. Općenito

1. **Roba i radovi.** Nabava sve robe i radova, potrebnih za Projekt, a koji će se financirati sredstvima Zajma, mora se izvršiti u skladu sa zahtjevima utvrđenim ili navedenim u Odjeljku I. Smjernica o nabavi te u skladu s odredbama ovoga Odjeljka.
2. **Konzultantske usluge.** Nabava svih konzultantskih usluga potrebnih za Projekt, a koje će se financirati sredstvima Zajma, mora se izvršiti u skladu sa zahtjevima utvrđenim ili navedenim u Odjeljcima I. i IV. Smjernica za konzultante te u skladu s odredbama ovoga Dodatka.
3. **Definicije.** Izrazi napisani velikim početnim slovom koji se u nastavku ovoga Odjeljka koriste za opisivanje pojedinih metoda nabave ili metoda kontrole pojedinih ugovora od strane Banke, odnose se na odgovarajuću metodu opisanu u Smjernicama o nabavi.

### B. Pojedine metode nabave robe i usluga

1. **Međunarodno nadmetanje.** Ako stavkom 2. nije drugačije predviđeno, roba i radovi nabavljat će se putem ugovora dodijeljenih na temelju međunarodnog nadmetanja.
2. **Ostale metode nabave robe i usluga.** U dolje navedenoj tablici utvrđene su metode nabave, osim međunarodnog nadmetanja, koje se mogu koristiti za nabavu robe i radova. U Planu nabave moraju biti utvrđene okolnosti u kojima se mogu koristiti takve metode.

<b>Metode nabave</b>
(a) Domaće nadmetanje
(b) Kupnja
(c) Izravno ugovaranje
(d) Ograničeno međunarodno nadmetanje

(a) **Domaće nadmetanje.** Radovi čija se vrijednost procjenjuje na protuvrijednost manju od 4.200.000 EUR po ugovoru, te roba čija se vrijednost procjenjuje na protuvrijednost manju od 800.000 EUR po ugovoru, mogu se nabavljati putem ugovora dodijeljenih na temelju domaćeg nadmetanja i sljedećih dodatnih odredaba, utvrđenih u točkama (i) – (viii) ovoga stavka. Banka ima pravo, nakon što o tome obavijesti Zajmoprimca, povisiti gore navedenu granicu za robu koja će se nabavljati na temelju domaćeg nadmetanja.

(i) **Postupci**

Na sve ugovore primjenjivat će se postupak javnog nadmetanja. Poziv na podnošenje ponuda će se objaviti u službenom listu Zajmoprimca (*Narodne novine*) i u barem u jednim domaćim dnevničkim novinama koje se distribuiraju u cijeloj zemlji ili na internetskoj stranici Porezne uprave, s time da se mora omogućiti razdoblje od najmanje trideset (30) dana za pripremu i podnošenje ponuda.

(ii) **Ocjena kvalificiranosti ponuditelja**

Kada je potrebno izvršiti prethodnu kvalifikaciju za ugovaranje izvođenja velikih ili složenih radova, poziv na prethodnu kvalifikaciju za nadmetanje objavit će se u službenom listu Zajmoprimca (*Narodne novine*) i u barem jednim domaćim dnevničkim novinama koje se distribuiraju u cijeloj zemlji najmanje trideset (30) dana prije roka za podnošenje prijave za predkvalifikaciju. U dokumentaciji za predkvalifikaciju moraju biti jasno navedeni uvjeti o minimalnom iskustvu, tehničkim i financijskim sposobnostima, pri čijem će se ocjenjivanju koristiti metoda „prolaz/pad“, a ne sustav bodovanja. U slučaju kada se ne provodi prethodna kvalifikacija, kvalificiranost ponuditelja preporučenog za dodjelu ugovora procijenit će se naknadnim kvalifikacijskim postupkom, ocjenjivanjem ispunjavanja uvjeta o minimalnom iskustvu, tehničkim i financijskim sposobnostima koji moraju biti jasno utvrđeni u natječajnoj dokumentaciji.

(iii) **Sudjelovanje tvrtki u državnom vlasništvu**

Tvrtke u državnom vlasništvu koje imaju sjedište i posluju na teritoriju Zajmoprimca imaju pravo sudjelovati u nadmetanju jedino ako mogu dokazati, na način prihvatljiv za Banku, da su pravno i financijski samostalne, da posluju u skladu s trgovačkim pravom i da nisu agencije Vlade Zajmoprimca. Spomenute tvrtke podliježu istim zahtjevima vezanim za ponudu i jamstva za izvršenje ugovora kao i ostali ponuditelji.

(iv) **Natječajna dokumentacija**

Tijelo za provedbu projekta koje djeluje kao tijelo koje provodi nabavu mora koristiti odgovarajuću standardnu natječajnu dokumentaciju za nabavu robe, radova ili usluga, definiranu u stavku 1.1 Smjernica, koja mora sadržavati nacrt ugovora i uvjete ugovora prihvatljive za Banku.

(v) Dostava, otvaranje i ocjenjivanje ponuda

(1) Ponude se dostavljaju u jednoj omotnici koja mora sadržavati podatke o kvalifikacijama ponuditelja, tehničku ponudu i ponudu s cijenom, a otvorit će se istovremeno na javnom otvaranju ponuda.

(2) Ponude se otvaraju javno, odmah po isteku roka za podnošenje ponuda. Naziv ponuditelja, ukupni iznos svake ponude i ponuđeni popusti pročitat će se na glas i unijeti u zapisnik o javnom otvaranju ponuda.

(3) Ocjenjivanje ponuda obavlja se uz strogo pridržavanje kriterija koji se mogu novčano kvantificirati, navedenima u natječajnoj dokumentaciji, a sustav bodovanja neće se primjenjivati.

(4) Rok valjanosti ponuda bit će moguće produžiti samo jednom, i to za ne više od trideset (30) dana. Daljnja produženja neće biti dopuštena bez prethodnog odobrenja Banke.

(5) Ugovori se dodjeljuju kvalificiranim ponuditeljima koji su dostaviti ponudu s najnižom cijenom koja sadržajno odgovara postavljenim uvjetima.

(6) U postupku domaćeg nadmetanja ne primjenjuje se odredba o davanju prednosti.

(vi) Usklađivanje cijena

Ugovori o izvođenju dugotrajnijih radova (npr. duže od osamnaest (18) mjeseci) moraju sadržavati odgovarajuću odredbu o usklađivanju cijena.

(vii) Odbijanje svih ponuda

(1) Bez prethodne pismene suglasnosti Banke ne smiju se odbiti sve ponude i objaviti novi poziv za podnošenje ponuda.

(2) Kada je broj dostavljenih ponuda manji od dva, novi postupak nadmetanja ne smije se provesti bez prethodne suglasnosti Banke.

(viii) Jamstva

Iznosi jamstava uz ponudu ne smiju biti veći od 2% (dva posto) procijenjene vrijednosti ugovora, a iznosi jamstava za izvršenje ugovora ne smiju biti veći od 10% (deset posto). Izvođačima se bez odgovarajućeg jamstva za povrat predujma ne mogu isplaćivati predujmovi. Tekstovi svih takvih jamstava moraju biti uključeni u natječajnu dokumentaciju i moraju biti prihvatljivi za Banku.

(b) **Kupnja.** Roba i radovi čija se vrijednost procjenjuje na manje od protuvrijednost od 800.000 EUR po ugovoru, mogu se nabavljati putem ugovora dodijeljenih na temelju postupaka za Kupnju u skladu s odredbama stavaka 3.1 i 3.5 Smjernica.

(c) **Izravno ugovaranje.** Roba i radovi za koje se Banka slaže da ispunjavaju uvjete za Izravno ugovaranje, mogu se nabavljati u skladu s odredbama stavka 3.6 Smjernica i takvi ugovori će biti uključeni u Plan nabave, ili će njihove ažurirane verzije biti usuglašene s Bankom.

### C. Pojedine metode nabave konzultantskih usluga

1. **Odabir na temelju kvalitete i cijene.** Ako stavkom 2. nije drugačije predviđeno, konzultantske će se usluge nabavljati putem ugovora dodijeljenih na temelju odabira na temelju kvalitete i cijene.

2. **Druge metode nabave konzultantskih usluga.** U tablici koja slijedi utvrđene su metode nabave, osim odabira na temelju kvalitete i cijene, koje se mogu koristiti za konzultantske usluge. U Planu nabave moraju biti utvrđene okolnosti u kojima se mogu koristiti takve metode.

<b>Metode nabave</b>
(a) Odabir na temelju kvalitete
(b) Odabir na temelju fiksnog proračuna
(c) Odabir na temelju najnižeg troška
(d) Odabir na temelju kvalificiranosti konzultanata
(e) Odabir iz jednog izvora
(f) Temeljem postupaka utvrđenim stavcima 5.2 i 5.3 Konzultantskih smjernica za odabir individualnih konzultanata
(g) Procedure odabira iz jednog izvora za odabir individualnih konzultanata

(a) **Odabir na temelju kvalifikacija konzultanata.** Usluge procijenjene na manje od protuvrijednosti 160.000 EUR po ugovoru mogu se nabavljati putem ugovora dodijeljenih u skladu s odredbama stavaka 3.1, 3.7 i 3.8 Smjernica o konzultantima.

### D. Kontrola odluka o nabavi od strane Banke

Planom nabave se utvrđuju svi oni ugovori koji podliježu prethodnoj kontroli od strane Banke. Svi ostali ugovori podliježu naknadnoj kontroli od strane Banke.

## Odjeljak IV. Povlačenje sredstava Zajma

### A. Općenito.

1. Zajmoprimac može povlačiti sredstva Zajma sukladno odredbama ovoga Odjeljka i dodatnim uputama koje Banka utvrdi u obavijesti Zajmoprimcu (uključujući i „Smjernice Svjetske Banke za isplatu zajma za projekte“, od svibnja 2006., izmijenjene s vremena na vrijeme od strane Banke te primjenjive na ovaj Ugovor sukladno spomenutim uputama), a u svrhu financiranja Prihvatljivih izdataka utvrđenih u tablici u donjem stavku 2.

3. U sljedećoj su tablici navedene kategorije Prihvatljivih izdataka koje se mogu financirati sredstvima Zajma (u daljnjem tekstu: „Kategorija“), iznosi Zajma raspoređeni u svaku Kategoriju te postotak izdataka koji će se financirati u odnosu na prihvatljive izdatke u svakoj kategoriji.

<b>Kategorija</b>	<b>Raspoređeni iznos Zajma (izraženo u EUR)</b>	<b>Postotak izdataka koji će se financirati</b>
(1) Roba, inkrementalni operativni troškovi, konzultantske usluge, uključujući revizije i obuku za I., II. i IV. dio Projekta	8.300.000	100%
(2) Roba, inkrementalni operativni troškovi i konzultantske usluge, uključujući obuku za III. dio Projekta	9.900.000	100%
(3) Građevinski radovi za Projekt	26.330.000	75%
(4) Povrat predujma za pripremu projekta	570.000	Iznos plativ sukladno Odjeljku 2.07 (a) Općih uvjeta
(5) Početna naknada	0	Iznosi plativi sukladno Odjeljku 2.04 ovog Ugovora i Odjeljku 2.07(b) Općih uvjeta
(6) Premije za gornju i donju granicu kamatne stope	0	Dospjeli iznos sukladno Odjeljku 2.08 (c) ovog Ugovora
(7) Neraspoređeno	4.900.000	
<b>UKUPAN IZNOS</b>	<b>50.000.000</b>	

**B. Uvjeti povlačenja sredstava; Razdoblje povlačenja sredstava.**

1. Bez obzira na odredbe Dijela A. ovoga Odjeljka, sredstva se neće povlačiti:

(a) za plaćanja izvršena prije datuma ovog Ugovora, ili

(b) za izdatke iz Kategorije (2) u tablici iz stavka A.2 Odjeljka IV. ovog Ugovora, osim ako je stupio na snagu novi Zakon o poreznom broju, a koji je prihvatljiv za Banku.

2. Datum zatvaranja Zajma je 30. lipnja 2013. godine.



### PRILOG 3.

#### Plan otplate zajma

1. Sljedeća tablica navodi Datume otplate glavnice zajma i postotak ukupnog iznosa glavnice zajma, koji treba platiti na svaki Datum otplate glavnice ("Iznos rate"). Ako su sredstva od zajma u potpunosti povučena na prvi Datum otplate glavnice, iznos glavnice zajma koji Zajmoprimac treba otplatiti na svaki Datum otplate glavnice Banka će odrediti tako da pomnoži: (a) povučeni iznos zajma na dan prvog Datuma otplate glavnice; sa (b) Iznosom rate za svaki Datum otplate glavnice [, taj iznos za platiti treba uskladiti, po potrebi, tako da se oduzmu svi iznosi iz članka 4. ovog Priloga, na koje se primjenjuje Konverzija valuta.]

<b>Datum otplate glavnice</b>	<b>Iznos rate (izražen u postotku)</b>
svakog 1. svibnja i 1. studenoga, s početkom dana 1. studenoga 2012. do 1. svibnja 2022.	5%
<p>2. Ako sredstva od zajma nisu u potpunosti povučena na prvi Datum otplate glavnice, iznos glavnice zajma koji Zajmoprimac treba otplatiti na svaki Datum otplate glavnice će se odrediti na sljedeći način:</p> <p>(a) Ukoliko su sredstva od zajma povučena na dan prvog Datuma otplate glavnice, zajmoprimac će otplatiti Povučeni iznos zajma na datum koji određuje članak 1. ovog Priloga.</p> <p>(b) Iznosi povučeni nakon prvog Datuma otplate glavnice, otplatit će se na svaki Datum otplate glavnice koji pada nakon datuma povlačenja, u iznosima koje Banka određuje množenjem iznosa svakog povlačenja s razlomkom, čiji brojnik čini izvorni Iznos rate određen u tablici stavka 1. ovog Priloga za navedeni Datum otplate glavnice ("Izvorni iznos rate"), a nazivnik zbroj svih preostalih Izvornih iznosa rata za Datume otplate glavnice koji padaju nakon tog datuma; ove iznose za otplatu treba uskladiti, po potrebi, tako da se oduzmu mogući iznosi koji se spominju u članku 4. ovog Priloga, na što se primjenjuje Konverzija valuta.</p>	
<p>3. (a) Iznosi Zajma povučeni tijekom dva kalendarska mjeseca prije bilo kojeg Datuma otplate glavnice će se, samo u svrhe računanja iznosa glavnice za otplatu na pojedini Datum otplate glavnice, smatrati povučenim te neotplaćenim na drugi Datum otplate glavnice koji slijedi datum povlačenja i treba ih otplatiti na svaki Datum otplate glavnice, počevši s drugim Datumom otplate glavnice koji slijedi datum povlačenja.</p>	

- (b) Bez obzira na odredbe podstavka (a) ovog članka, ukoliko Banka u bilo koje vrijeme usvoji sustav naplate s datumima dospijeca, po kojem se fakture izdaju na dan ili nakon odgovarajućeg Datuma otplate glavnice, odredbe takvog podstavka više ne vrijede ni za kakva povlačenja nakon usvajanja takvog sustava naplate.
4. Bez obzira na odredbe članaka 1. i 2. ovog Priloga, u slučaju Konverzije valuta cijelog ili bilo kojeg dijela Povučenog iznosa zajma u Odobrenu valutu, iznos konvertiran na takav način u Odobrenu valutu koji treba otplatiti na bilo koji Datum otplate glavnice nakon Razdoblja konverzije, Banka će odrediti tako da pomnoži taj iznos u vlastitoj novčanoj jedinici odmah prije konverzije s jednim od sljedećeg: (i) tečajnom stopom koja odražava iznose glavnice u Odobrenoj valuti koju Banka isplaćuje po Transakciji zaštite valute vezane za Konverziju; ili (ii) ukoliko Banka tako odluči, u skladu sa Konverzijskim smjernicama, komponentom tečajne stope iz Službene kotacijske stope (*screen rate*).
5. Ukoliko je Povučeni iznos zajma izražen u više od jedne Valute zajma, odredbe ovog Priloga će se zasebno primjenjivati na iznos izražen u svakoj Valuti zajma, tako da se napravi zasebni plan otplate za svaki iznos.

## DODATAK

### Definicije

1. “Antikorupcijske smjernice” su “Smjernice o sprječavanju i suzbijanju prijevara i korupcije u projektima koje financiraju zajmovi IBRD-a i krediti i potpore IDA-a”, od 15. listopada 2006.
2. “Kategorija” je kategorija koja je navedena u tablici Odjeljka IV. Priloga 2. ovog Ugovora.
3. “Odbor za strateško upravljanje Projektom” je odbor kojeg uspostavlja Zajmoprimac, iz Odjeljka I.A.1 Priloga 2. ovog Ugovora.
4. “Smjernice za konzultante” su “Smjernice: Odabir i zapošljavanje konzultanata od strane zajmoprimaca Svjetske banke,” koje je Banka objavila u svibnju 2004., te revidirala u listopadu 2006.
5. “PU” je Porezna uprava Republike Hrvatske, administrativna uprava Ministarstva financija, koja je uspostavljena po Zakonu o poreznoj upravi Zajmoprimca, od 13. srpnja 2001., (kako je objavljeno u Narodnim novinama br. 76/2001, br. 94/2001 i br. 177/2004), ili bilo koji njezin sljednik.
6. “PUO” je Plan upravljanja okolišem, od travnja 2007., koji odgovara Banci, a opisuje postupke kojih se potrebno pridržavati u svrhu građevinskih radova koji će se izvršiti u sklopu Projekta.
7. “Opći uvjeti” su “Opći uvjeti za zajmove Međunarodne banke za obnovu i razvoj”, od 1. srpnja 2005. (s izmjenama i dopunama od 15. listopada 2006.).
8. “ICT” je informacijsko-komunikacijska tehnologija.
9. “Inkrementalni operativni troškovi” označavaju stupnjevanje operativnih troškova Jedinice za provedbu projekta zbog provedbe Projekta, što uključuje plaće s doprinosima za zaposlenike (osim plaća državnih službenika); usluge prevođenja; komunikaciju (uključujući poštanske troškove i troškove interneta); troškovi oglašavanja vezanih za nabavu; troškove uporabe, održavanja i osiguranja vozila, uredskog pribora; održavanje i osiguranje uredske opreme; putovanja vezana za Projekt i dnevnice, uključujući smještaj i lokalni transport i bankarske troškove.
10. “MF” je Ministarstvo financija Zajmoprimca, ili bilo koji sljednik istog.
11. “Smjernice za nabavu” su “Smjernice: Nabava u sklopu zajmova IBRD-a i kredita IDA-a,” koje je Banka objavila u svibnju 2004., i revidirala u listopadu 2006.

12. "Plan nabave" je plan nabave Zajmoprimca za Projekt, s datumom 30. svibnja 2007. iz stavka 1.16 Smjernica za nabavu i stavka 1.24 Smjernica za konzultante, a isti će se s vremena na vrijeme ažurirati sukladno odredbama navedenih stavaka.
13. "Program" je program radnji i ciljeva što uključuje i radni plan za provedbu takvog programa navedenog u dokumentu ("Okvirni nacrt modernizacije Porezne uprave Hrvatske) Zajmoprimca, od 16. svibnja 2007, koji je izrađen s ciljem unaprjeđenja Porezne uprave Zajmoprimca i objavljivanja predanosti Zajmoprimca izvršenju tog programa.
14. "Odbor za provedbu projekta" je odbor Porezne uprave, iz Odjeljka I.A.2 Priloga 2. ovog Ugovora.
15. "Jedinica za provedbu projekta" je jedinica Porezne uprave, iz Odjeljka I.A.4 Priloga 2. ovog Ugovora.
16. "Operativni priručnik Projekta" je priručnik koji opisuje postupke za provedbu Projekta, što uključuje, između ostalog: (i) postupke za administraciju, nabavu, računovodstvo, financijsko upravljanje i praćenje i evaluaciju; (ii) ciljeve koje je potrebno postići Projektom; i (iii) uzorke projektnih izvješća.
17. "Predujam za pripremu projekta" je predujam koji se navodi u Odjeljku 2.07 (a) Općih uvjeta, koji Banka osigurava Zajmoprimcu prema Ugovoru kojeg su 14. veljače 2007. potpisali Banka i Zajmoprimac.
18. "Strateški plan za modernizaciju Porezne uprave" je dokument Zajmoprimca koji sadrži: (i) izjave o ciljevima, viziji i vrijednostima Porezne uprave; (ii) sustavnu dijagnozu prednosti, nedostataka, prilika za poboljšanje i nedostataka vezanih za projekt Porezne uprave; (iii) manji broj dobro definiranih ciljeva modernizacije; (iv) nekoliko aktivnosti za postizanje svakog cilja; i (v) skup pokazatelja o radu sa svrhom praćenja napretka modernizacije tijekom sljedećih pet godina.
19. "PB" je porezni broj.
20. "Obuka" su studijska putovanja, tečajevi, seminari i radionice vezani za Projekt, i druge edukativne aktivnosti koje nisu uključene u robu, što uključuje putovanja i dnevnicu instruktora i polaznika.

# **Loan Agreement**

**(Revenue Administration Modernization Project)**

**between**

**REPUBLIC OF CROATIA**

**and**

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION  
AND DEVELOPMENT**

**Dated July 3, 2007**

## LOAN AGREEMENT

Agreement dated July 3, 2007, between REPUBLIC OF CROATIA (“Borrower”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

### ARTICLE I - GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 3.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 3.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

### ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, fifty million Euro (EUR 50,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.08 of this Agreement (“Loan”), to assist in financing the project described in Schedule 1 to this Agreement (“Project”).
- 2.08. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
- 2.09. The Commitment Charge payable by the Borrower shall be equal to three-fourths of one percent (3/4 of 1%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance, subject to any waiver of a portion of such charge as may be determined by the Bank from time to time.
- 2.10. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one percent (1.0%) of the Loan amount, subject to any waiver of a portion of such fee as may be determined by the Bank from time to time.
- 2.11. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to LIBOR for the Loan Currency plus the Fixed Spread, subject to any waiver of a portion of such interest as may be determined by the Bank from time to time; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions.
- 2.12. The Payment Dates are May 1 and November 1 in each year.

- 2.13. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the provisions of Schedule 3 to this Agreement.
- 2.08. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management: (i) a change of the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency; (ii) a change of the interest rate basis applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate.
- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a “Conversion”, as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.
- (c) Promptly following the Execution Date for an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar for which the Borrower has requested that the premium be paid out of the proceeds of the Loan, the Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw from the Loan Account and pay to itself the amounts required to pay any premium payable in accordance with Section 4.04 (c) of the General Conditions up to the amount allocated from time to time for the purpose in the table in Section IV of Schedule 2 to this Agreement.

### **ARTICLE III — PROJECT**

- 3.03. The Borrower declares its commitment to the objectives of the Project and the Program. To this end, the Borrower shall carry out the Project through MOF in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions.
- 3.04. Without limitation upon the provisions of Section 3.01 of this Agreement, and except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.

### **ARTICLE IV — REMEDIES OF THE BANK**

- 4.01. The Additional Events of Suspension consist of the following:
- (a) A situation shall have arisen which shall make it impossible that the Program or a significant part thereof, will be carried out.
- (b) The Borrower’s Tax Administration Act dated July 13, 2001, as published in the Official Gazette No. 76/2001, No. 94/2001 and No. 177/2004, shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived so as to affect materially and adversely the ability of CTA to perform any of its obligations under this Agreement.

4.02. The Additional Event of Acceleration consists of the following: the event specified in paragraph (b) of Section 4.01 of this Agreement occurs.

#### **ARTICLE V — EFFECTIVENESS; TERMINATION**

5.01. The Additional Conditions of Effectiveness consist of the following:

- (a) The Borrower has established the Committee for the Strategic Management of the Project in a manner satisfactory to the Bank.
- (b) CTA has established the Project Implementation Committee in a manner satisfactory to the Bank.
- (c) CTA has established the Project Implementation Unit in a manner satisfactory to the Bank.
- (d) CTA has employed the Assistant Director of its Human Resources and Training Department.
- (e) CTA has adopted the Project Operational Manual, satisfactory to the Bank.
- (f) The Borrower and CTA have adopted the Strategic Plan for CTA Modernization, satisfactory to the Bank.

5.02. The Effectiveness Deadline is the date one hundred twenty (120) days after the date of this Agreement.

#### **ARTICLE VI — REPRESENTATIVE; ADDRESSES**

6.01. The Borrower's Representative is Minister of Finance.

6.02. The Borrower's Address is:

Minister of Finance  
Ministry of Finance  
Katančičeva 5  
10000 Zagreb  
Republic of Croatia

Telex:

862-21215  
862-21833

Facsimile:

(385-1) 4922-598

6.03. The Bank's Address is:

International Bank for Reconstruction and Development  
1818 H Street, N.W.



Washington, D.C. 20433  
United States of America

Cable address:	Telex:	Facsimile:
INTBAFRAD Washington, D.C.	248423(MCI) or 64145(MCI)	1-202-477-6391

AGREED at Zagreb, Republic of Croatia, as of the day and year first above written.

REPUBLIC OF CROATIA

By Ivan Šuker,

Minister of Finance of the Republic of Croatia

INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

By Andras Horvai,

Director of World Bank Office Zagreb

## SCHEDULE 1

### Project Description

The objective of the Project is to achieve further improvements in efficiency, taxpayer services, and tax compliance through capacity building and systems improvement in CTA.

The Project consists of the following parts:

#### Part I: Organizational Consolidation and Functional Realignment of CTA Tax Offices, including Physical Facilities

1. Support to CTA to restructure the organization of the city of Zagreb network of 13 city office locations, to consolidate them into a new tax office complex in Zagreb, including a CTA Tax Academy and an ICT facility, and to improve organizational and staffing arrangements, taxpayer services and enforcement processes, and human resource management policies, through the carrying out of civil works, the acquisition of information technologies, and the provision of Training and technical advisory services.
2. Support to CTA to strengthen and consolidate its large taxpayers' offices set up in 2005, through the provision of information technologies, Training and technical advisory services.

#### Part II: Knowledge and Professional Upgrading of Tax Officials and Stakeholders

1. Support to CTA to upgrade its capacity in human resource management and training provision.
2. Support to CTA to upgrade its training systems and knowledge-sharing programs for tax officials and other stakeholders.
3. Provision of equipment to the CTA Tax Academy for distance learning and conducting seminars in four selected locations.

#### Part III: Technological Upgrading for Services, Management Information System and TIN Implementation Support

1. Support to CTA to facilitate the exchange of tax-related information among Borrower agencies through the modernization of business processes, including e-tax functions, and provision of information solutions for the implementation of such business processes, including acquisition of new suite of contemporary tax administration application software.
2. Support to CTA to develop software applications and provide the necessary system and data security and business continuity and disaster recovery capacities, through the provision of technical advisory services, Training and equipment.

3. Support to CTA for the implementation of a management information system integrating operational dataflow with resource management information from MOF human, financial and material resource management systems, through the provision of technical advisory services, Training and equipment.

4. Initial support to CTA and selected Borrower agencies to implement TIN through the provision of technical advisory services and equipment.

Part IV: Modernization Management and Project Support

1. Support to CTA to develop and implement the Strategic Plan for CTA Modernization through the provision of technical advisory services.

2. Support to CTA with respect to Project management, procurement, financial management, audits, stakeholder consultation, change management, dissemination of materials and Project monitoring and evaluation through the provision of technical advisory services, Training and equipment.

## SCHEDULE 2

### Project Execution

#### Section I. Implementation Arrangements

##### A. Institutional and other Arrangements.

1. The Borrower shall maintain the Committee for the Strategic Management of the Project during Project implementation, with a composition and terms of reference acceptable to the Bank, which shall provide oversight and policy guidance for Project implementation. The Committee for the Strategic Management of the Project shall comprise managers of MOF and CTA.

2. The Borrower, through CTA, shall maintain the Project Implementation Committee during Project implementation, with a composition and terms of reference acceptable to the Bank, which shall provide overall coordination for Project implementation. The Project Implementation Committee shall comprise managers of MOF and CTA.

3. During Project implementation, the Borrower shall ensure that CTA is maintained with an organizational and management structure, staffing and resources which shall be adequate to enable CTA to effectively implement the Project. In particular, during Project implementation, the Borrower shall ensure that CTA maintains a Project Coordinator with terms of reference and performance acceptable to the Bank. Such Project Coordinator shall report to the Committee for the Strategic Management of the Project.

4. To enable CTA to implement effectively the Project, the Borrower shall ensure, through CTA, that, during Project implementation, the Project Implementation Unit is maintained with adequate staffing and resources. The Project Implementation Unit shall, *inter alia*, be responsible for the day to day implementation of the activities to be carried out under the Project, periodic monitoring and evaluation of Project activities and preparation of Project Reports in respect of the Project. The Project Implementation Unit shall comprise staff of MOF and CTA.

5. The Borrower, through CTA, shall take all necessary measures to implement the Project in accordance with the Project Operational Manual and the EMP, and shall not amend, suspend, abrogate, repeal or waive any provision of the Project Operational Manual and the EMP without prior approval of the Bank.

6. The Borrower, through CTA, shall ensure that: (i) all measures necessary under the EMP are carried out in a timely manner; and (ii) adequate information on the implementation of the said measures is suitably included in the Project Reports referred to in Part A.1 of Section II of this Schedule 2.

7. The Borrower shall ensure that its annual budget provides for sufficient funds for the operating and maintenance costs of the facilities and buildings to be rehabilitated or constructed under the Project.

8. Not later than six (6) months after new legislation on civil service salaries is effective, the Borrower shall take all appropriate measures, satisfactory to the Bank, to adjust salaries for CTA staff in a manner consistent with the provisions of such new legislation.

9. Not later than six (6) months after new legislation on TIN is effective, the Borrower shall take all appropriate measures, satisfactory to the Bank, to begin introduction of TIN for exchange of tax information among Borrower agencies, in a manner consistent with the provisions of such new legislation.

10. Not later than twelve (12) months after the Effective Date, the Borrower, through CTA, shall complete an evaluation report of the Zagreb regional tax office and the large tax payer office, in a manner consistent with the provisions of the Program.

11. Midterm Review

(a) About eighteen (18) months after the Effective Date, the Borrower, through MOF and CTA, shall carry out, jointly with the Bank, a midterm review of the progress made in carrying out the Project (hereinafter referred to as the Midterm Review). The Midterm Review shall cover, amongst other things:

- (i) progress made in meeting the Project's objective; and
- (ii) overall Project performance against Project performance indicators.

(b) The Borrower, through CTA, shall, prepare, and at least (4) weeks prior to the Midterm Review, furnish to the Bank, a separate report describing the status of implementation of each component of the Project and a summary report of Project implementation generally.

(c) The Borrower, through CTA, shall, not later than four (4) weeks after the Midterm Review, prepare and submit to the Bank an action program, acceptable to the Bank, for further implementation of the Project having regard to the findings of the Midterm Review and, thereafter, implement such action program.

## **B. Anti-Corruption**

The Borrower shall ensure that the Project is carried out in accordance with the provisions of the Anti-Corruption Guidelines.

## **Section II. Project Monitoring Reporting and Evaluation**

### **A. Project Reports**

The Borrower, through CTA, shall monitor and evaluate the progress of the Project and prepare Project Reports in accordance with the provisions of Section 5.08 of the General Conditions and on the basis of indicators agreed with the Bank. Each Project Report shall cover the period of one calendar semester, and shall be furnished to the Bank not later than 45 days after the end of the period covered by such report.

### **B. Financial Management, Financial Reports and Audits**

1. The Borrower, through CTA, shall maintain or cause to be maintained a financial management system in accordance with the provisions of Section 5.09 of the General Conditions.
2. The Borrower, through CTA, shall prepare and furnish to the Bank not later than 45 days after the end of each calendar quarter, interim unaudited financial reports for the Project covering the quarter, in form and substance satisfactory to the Bank.

3. The Borrower, through CTA, shall have its Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 5.09 (b) of the General Conditions. Each audit of the Financial Statements shall cover the period of one fiscal year of the Borrower, commencing with the fiscal year in which the first withdrawal under the Project Preparation Advance was made. The audited Financial Statements for each such period shall be furnished to the Bank not later than six months after the end of such period.

### **Section III. Procurement**

#### **A. General**

1. **Goods and Works.** All goods and works required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Section I of the Procurement Guidelines, and with the provisions of this Section.
2. **Consultants' Services.** All consultants' services required for the Project and to be financed out of the proceeds of the Loan shall be procured in accordance with the requirements set forth or referred to in Sections I and IV of the Consultant Guidelines and with the provisions of this Section.
3. **Definitions.** The capitalized terms used below in this Section to describe particular procurement methods or methods of review by the Bank of particular contracts refer to the corresponding method described in the Procurement Guidelines, or Consultant Guidelines, as the case may be.

#### **B. Particular Methods of Procurement of Goods and Works**

1. **International Competitive Bidding.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, goods and works shall be procured under contracts awarded on the basis of International Competitive Bidding procedures.
2. **Other Methods of Procurement of Goods and Works.** The following table specifies the methods of procurement, other than International Competitive Bidding, which may be used for goods and works. The Procurement Plan shall specify the circumstances under which such methods may be used.

<b><u>Procurement Method</u></b>
(a) National Competitive Bidding
(b) Shopping
(c) Direct Contracting
(d) Limited International Bidding

- (a) **National Competitive Bidding.** Works estimated to cost less than EUR 4,200,000 equivalent per contract, and goods estimated to cost less than EUR 800,000 equivalent per contract, may be procured under contracts awarded on the basis of National Competitive Bidding and the following additional provisions set forth in (i) through (viii) of this paragraph. The Bank may, upon notice to the Borrower, increase the above threshold for goods to be procured on the basis of the National Competitive Bidding.

(i) Procedures

The public bidding method shall apply to all contracts. Invitations to bid shall be advertised in the Borrower's Official Gazette (*Narodne Novine*) and in at least one widely circulated national daily newspaper or at CTA's website, allowing a minimum of thirty (30) days for the preparation and submission of bids.

(ii) Assessment of Bidders' Qualifications

When pre-qualification shall be required for large or complex works contracts, invitations to pre-qualify for bidding shall be advertised in the Borrower's Official Gazette (*Narodne Novine*) and at least one widely circulated national daily newspaper a minimum of thirty (30) days prior to the deadline for the submission of pre-qualification applications. Minimum experience, technical and financial requirements shall be explicitly stated in the pre-qualification documents, which shall be determined by a 'pass/fail' method, not through the use of a merit point system. Where pre-qualification is not used, the qualifications of the bidder who is recommended for award of contract shall be assessed by post-qualification, applying minimum experience, technical and financial requirements which shall be explicitly stated in the bidding documents.

(iii) Participation of Government-owned Enterprises

Government-owned enterprises located and operating on the Borrower's territory shall be eligible to participate in bidding only if they can establish, to the Bank's satisfaction, that they are legally and financially autonomous, operate under commercial laws and are not a dependent agency of the Borrower's Government. Said enterprises shall be subject to the same bid and performance security requirements as other bidders.

(iv) Bidding Documents

Project Implementing Entity acting as procuring entity shall use the appropriate standard bidding documents for the procurement of goods, works or services, as defined in the paragraph 1.1 of the Guidelines, which shall contain draft contract and conditions of contract acceptable to the Bank.

(v) Bid Submission, Opening and Evaluation

- (1) Bids shall be submitted in a single envelope containing the bidder's qualification information, technical and price bids, which shall be opened simultaneously at the public bid opening.
- (2) Bids shall be opened in public, immediately after the deadline for submission of bids. The name of the bidder, the total amount of each bid and any discounts offered shall be read aloud and recorded in the minutes of the public bid opening.

- (3) The evaluation of bids shall be done in strict adherence to the monetarily quantifiable criteria specified in the bidding documents and a merit point system shall not be used.
- (4) Extension of bid validity shall be allowed once only for not more than thirty (30) days. No further extensions should be granted without the prior approval of the Bank.
- (5) Contracts shall be awarded to qualified bidders having submitted the lowest evaluated substantially responsive bid.
- (6) No preference shall apply under National Competitive Bidding.

(vi) Price Adjustment

Works contracts of long duration (e.g. more than eighteen (18) months) shall contain an appropriate price adjustment clause.

(vii) Rejection of All Bids

- (1) All bids shall not be rejected and new bids solicited without the Bank's prior written concurrence.
- (2) When the number of bids received is less than two, re-bidding shall not be carried out without the Bank's prior concurrence.

(viii) Securities

Bid securities should not exceed 2% (two percent) of the estimated cost of the contract; and performance securities - not more than 10% (ten percent). No advance payments shall be made to contractors without a suitable advance payment security. The wording of all such securities shall be included into the bidding documents and shall be acceptable to the Bank.

(b) **Shopping.** Goods and works estimated to cost less than EUR 80,000 equivalent per contract, may be procured under contracts awarded on the basis of Shopping procedures in accordance with the provisions of paragraphs 3.1 and 3.5 of the Guidelines.

(c) **Direct Contracting.** Goods and works which the Bank agrees meet the requirements for Direct Contracting may be procured in accordance with the provisions of paragraph 3.6 of the Guidelines and such contracts shall be included in the Procurement Plan or its updates agreed with the Bank.

**C. Particular Methods of Procurement of Consultants' Services**

1. **Quality- and Cost-based Selection.** Except as otherwise provided in paragraph 2 below, consultants' services shall be procured under contracts awarded on the basis of Quality and Cost-based Selection.



2. **Other Methods of Procurement of Consultants' Services.** The following table specifies the methods of procurement, other than Quality and Cost-based Selection, which may be used for consultants' services. The Procurement Plan shall specify the circumstances under which such methods may be used.

<b><u>Procurement Method</u></b>
(a) Quality-based Selection
(b) Selection under a Fixed Budget
(c) Least Cost Selection
(d) Selection based on Consultants' Qualifications
(e) Single-source Selection
(f) Procedures set forth in paragraphs 5.2 and 5.3 of the Consultant Guidelines for the Selection of Individual Consultants
(g) Sole Source Procedures for the Selection of Individual Consultants

(a) **Selection based on Consultants' Qualifications.** Services estimated to cost less than EUR 160,000 equivalent per contract may be procured under contracts awarded in accordance with the provisions of paragraphs 3.1, 3.7 and 3.8 of the Consultant Guidelines.

#### **D. Review by the Bank of Procurement Decisions**

The Procurement Plan shall set forth those contracts which shall be subject to the Bank's Prior Review. All other contracts shall be subject to Post Review by the Bank.

### **Section IV. Withdrawal of Loan Proceeds**

#### **A. General**

1. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Article II of the General Conditions, this Section, and such additional instructions as the Bank shall specify by notice to the Borrower (including the "World Bank Disbursement Guidelines for Projects" dated May 2006, as revised from time to time by the Bank and as made applicable to this Agreement pursuant to such instructions), to finance Eligible Expenditures as set forth in the table in paragraph 2 below.

2. The following table specifies the categories of Eligible Expenditures that may be financed out of the proceeds of the Loan ("Category"), the allocation of the amounts of the Loan to each Category, and the percentage of expenditures to be financed for Eligible Expenditures in each Category.

<b>Category</b>	<b>Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)</b>	<b>Percentage of Expenditures to be financed</b>
(1) Goods, Incremental Operating Costs, and consultants' services, including audits and Training for Parts I, II and IV of the	8,300,000	100%

Category	Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)	Percentage of Expenditures to be financed
Project		
(2) Goods, Incremental Operating Costs, and consultants' services, including Training for Part III of the Project	9,900,000	100%
(3) Works for the Project	26,330,000	75%
(4) Refund of the Project Preparation Advance	570,000	Amount payable pursuant to Section 2.07 (a) of the General Conditions
(5) Front-end Fee	0	Amount payable pursuant to Section 2.04 of this Agreement in accordance with Section 2.07 (b) of the General Conditions
(6) Premia for Interest Rate Cap or Interest Rate Collar	0	Amount due under Section 2.08 (c) of this Agreement
(7) Unallocated	4,900,000	
<b>TOTAL AMOUNT</b>	<b>50,000,000</b>	

**B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period**

1. Notwithstanding the provisions of Part A of this Section, no withdrawal shall be made:
  - (a) for payments made prior to the date of this Agreement; or
  - (b) for expenditures under Category (2) in the table in paragraph A.2 of Section IV of Schedule 2 to this Agreement unless new legislation on TIN, satisfactory to the Bank, has been enacted.
2. The Closing Date is June 30, 2013.

### SCHEDULE 3

#### Amortization Schedule

2. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date (“Installment Share”). If the proceeds of the Loan have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by the Bank by multiplying: (a) Withdrawn Loan Balance as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date[, such repayable amount to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.]

<b>Principal Payment Date</b>	<b>Installment Share (Expressed as a Percentage)</b>
On each May 1 and November 1 Beginning November 1, 2012 through May 1, 2022	5%

2. If the proceeds of the Loan have not been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:
- (a) To the extent that any proceeds of the Loan have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the Withdrawn Loan Balance as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.
  - (b) Any amount withdrawn after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by the Bank by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which is the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date (“Original Installment Share”) and the denominator of which is the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date, such amounts repayable to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.]
3. (a) Amounts of the Loan withdrawn within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.

- (c) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph, if at any time the Bank adopts a due date billing system under which invoices are issued on or after the respective Principal Payment Date, the provisions of such sub-paragraph shall no longer apply to any withdrawals made after the adoption of such billing system.
- 4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Schedule, upon a Currency Conversion of all or any portion of the Withdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the amount so converted in the Approved Currency that is repayable on any Principal Payment Date occurring during the Conversion Period, shall be determined by the Bank by multiplying such amount in its currency of denomination immediately prior to the Conversion by either: (i) the exchange rate that reflects the amounts of principal in the Approved Currency payable by the Bank under the Currency Hedge Transaction relating to the Conversion; or (ii) if the Bank so determines in accordance with the Conversion Guidelines, the exchange rate component of the Screen Rate.
- 5. If the Withdrawn Loan Balance is denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

## APPENDIX

### Definitions

21. “Anti-Corruption Guidelines” means the “Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Projects Financed by IBRD Loans and IDA Credits and Grants”, dated October 15, 2006.
22. “Category” means a category set forth in the table in Section IV of Schedule 2 to this Agreement.
23. “Committee for the Strategic Management of the Project” means the committee established by the Borrower, and referred to in Section I.A.1 of Schedule 2 to this Agreement.
24. “Consultant Guidelines” means the “Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers” published by the Bank in May 2004 and revised in October 2006.
25. “CTA” means the Croatian Tax Administration, an administrative directorate of MOF, established pursuant the Borrower’s Tax Administration Act dated July 13, 2001 (as published in the Official Gazettes No. 76/2001, No. 94/2001 and No. 177/2004), or any successor thereto.
26. “EMP” means the Environment Management Plan dated April 2007, satisfactory to the Bank, describing the environmental procedures to be complied with in respect of any civil works to be carried out under the Project.
27. “General Conditions” means the “International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans”, dated July 1, 2005 (as amended through October 15, 2006).
28. “ICT” means Information and Communication Technology.
29. “Incremental Operating Costs” means the incrementing operating costs incurred by the Project Implementation Unit on account of Project implementation, comprising staff salaries including social contributions (other than salaries of civil servants); translation services; communication (including postage and internet); procurement related advertising costs; operation, maintenance and insurance costs of vehicles; office supplies; maintenance and insurance of office equipment; Project related travel and per diem allowances including accommodation and local transportation; and banking charges.
30. “MOF” means the Ministry of Finance of the Borrower, or any successor thereto.
31. “Procurement Guidelines” means the “Guidelines: Procurement under IBRD Loans and IDA Credits” published by the Bank in May 2004 and revised in October 2006.

32. “Procurement Plan” means the Borrower’s procurement plan for the Project, dated May 30, 2007, and referred to in paragraph 1.16 of the Procurement Guidelines and paragraph 1.24 of the Consultant Guidelines, as the same shall be updated from time to time in accordance with the provisions of said paragraphs.
33. “Program” means the program of actions and objectives and including an action plan for the implementation of such program set forth in a document (“Croatia Tax Administration Modernization Framework”) from the Borrower dated May 16, 2007, designed to improve the Borrower’s tax administration and declaring the Borrower’s commitment to the execution of such program.
34. “Project Implementation Committee” means the committee referred to in Section I.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
35. “Project Implementation Unit” means the unit referred to in Section I.A.4 of Schedule 2 to this Agreement.
36. “Project Operational Manual” means the manual describing procedures and arrangements for the implementation of the Project and including, *inter alia*,: (i) procedures governing administrative, procurement, accounting, financial management, and monitoring and evaluation arrangements; (ii) targets to be achieved under the Project; and (iii) sample formats of Project Reports.
37. “Project Preparation Advance” means the advance referred to in Section 2.07 (a) of the General Conditions, granted by the Bank to the Borrower pursuant to the letter agreement signed on behalf of the Bank and on behalf of the Borrower on February 14, 2007.
38. “Strategic Plan for CTA Modernization” means the Borrower’s document containing: (i) foundation statements setting out CTA’s mission, vision and values; (ii) a systematic diagnosis of CTA’s strengths, weaknesses, opportunities and threats; (iii) a small number of well defined modernization objectives; (iv) several actions for achieving each objective; and (v) a set of performance indicators to track modernization progress over the next five years.
39. “TIN” means Taxpayer Identification Number.
40. “Training” means Project related study tours, training courses, seminars, workshops and other training activities not included under goods, including travel and per diem costs of trainers and trainees.

**Članak 3.**

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku kao zajmoprimca na temelju Ugovora iz članka 1. ovoga Zakona planiraju se i podmiruju u okviru proračunskih sredstava sukladno odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna za godine 2008. – 2022., do otplate zajma.

**Članak 4.**

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove financija.

**Članak 5.**

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona Ugovor iz članka 1. ovoga Zakona nije na snazi, te se podaci o njegovom stupanju na snagu objavljuju naknadno, u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Članak 6.**

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

## OBRAZLOŽENJE

**Člankom 1.** Prijedloga određena je svrha ovog Zakona, koja se sastoji u potvrđivanju Ugovora o zajmu između Republike Hrvatske i Međunarodne banke za obnovu i razvoj za Projekt modernizacije Porezne uprave, a u skladu s odredbama članka 139. Ustava Republike Hrvatske.

**Članak 2.** Prijedloga sadrži engleski tekst izvornika i hrvatski prijevod međunarodnog ugovora iz članka 1. Prijedloga, a u skladu s člankom 16. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Članak 3.** Prijedloga sadrži odredbe o osiguranju financijskih sredstava potrebnih radi izvršavanja međunarodnog ugovora iz članka 1. Prijedloga, a u skladu s člancima 16. i 17. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Člankom 4.** Prijedloga utvrđuje se središnje tijelo državne uprave nadležno za izvršavanje međunarodnog ugovora iz članka 1. Prijedloga, a u skladu s člankom 17. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Članak 5.** Prijedloga sadrži podatke o stupanju na snagu međunarodnog ugovora iz članka 1. Zakona, a u skladu s člankom 17. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

**Članak 6.** Zakona sadrži podatke o stupanju na snagu istog.